

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学号: 25720111151772

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

高校来华留学生
跨文化适应支持服务问题研究
——以厦门大学为例

Study on Support Services of Cross-Cultural Adaptation for
International Students in Chinese Universities:
A Case Study of Xiamen University

邹小群

指导教师姓名: 范 怡 红 教 授

专 业 名 称: 高 等 教 育 学

论文提交日期: 2014 年 4 月

论文答辩时间: 2014 年 5 月

学位授予日期: 2014 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2014 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

摘要

为帮助留学生顺利渡过跨文化适应期，我国高校在学习、生活等方面为来华留学生提供了必要的支持服务。但在高等教育国际化的背景之下，这些支持服务还需要进一步优化，方可促进来华留学生教育的可持续发展。

本研究以跨文化适应阶段理论和社会支持主效应模型机制为理论依据，建立了六个维度的分析框架，即日常生活适应、学习适应、社交适应、语言适应、行政服务适应和文化认同适应，并通过访谈法和问卷调查法从上述各方面探究了来华留学生跨文化适应面临的困难，以及他们对支持服务的了解程度、使用情况及满意度现状，以便发现留学生跨文化支持服务的问题，并提出相关对策与建议。

本文共五章，包括绪论、来华留学生支持服务历史回顾和现状描述、研究设计与实施、来华留学生跨文化适应支持服务问卷分析和研究发现、建议与反思。这五章可以划分为三个部分。第一部分是问题提出，由第一章和第二章构成，阐述了问题提出的理论背景和实践背景；第二部分是研究设计与分析，由第三章和第四章构成，详细阐述了本研究的问卷设计、施测和分析的全过程；第三部分即第五章，阐述了本研究的主要发现、建议和对本研究的反思。

本研究得出以下结论：（1）来华留学生在跨文化适应方面主要面临行政服务适应、文化认同适应、语言适应和日常生活适应方面的困难，社交适应和学习适应难度较小；（2）来华留学生跨文化适应六个维度即学习适应、日常生活适应、语言适应、社交适应、行政服务适应和文化认同适应这六者之间既相互独立又相互影响；（3）来华留学生对支持服务的了解率偏低，使用情况较差，了解和使用之间存在落差；（4）整体上来华留学生支持服务满意度处于“一般”和“满意”之间，提升空间较大；（5）在行政、社会融入和信息方面得到更好的支持服务是来华留学生的迫切需求。在此研究的基础上，笔者全面系统地分析了来华留学生的支持服务需求，提出了完善高校来华留学生跨文化适应支持服务的具体建议。

关键词：来华留学生；跨文化适应；支持服务

Abstract

To help lessen cross-cultural adaptation difficulties, Chinese universities have developed support services to promote successful transition. However, in the circumstances of higher education internationalization, these support services need further improving so that the international students' education in China could have a sustainable development.

Based on the cross-cultural adaptation theory and the direct effect hypothesis of social support, this research constructed analysis framework of six dimensions: daily life adaptation, academic adaptation, social interaction adaptation, language adaptation, administration service adaptation and cultural identity adaptation. Meanwhile, in the perspective of international students in China, this research probed into the adaptation difficulties and support services' knowing, utilization and satisfaction through interviewing and investigating. Based on the findings of survey, the problems of support services for international students were presented. At the end, this research proposed some suggestions for improving the level of support services for international students in China.

This thesis is composed of five chapters, namely, introduction, historical review and status description of support services for international students in China, research design and conduct, questionnaire analysis on support services of cross-cultural adaptation for international students in China and findings, suggestions and reflections. The five chapters could be divided into three parts. The first part named question proposing consists of the first chapter and the second chapter, and it introduced the research background in theory and practice. The second part research design and analysis includes the third chapter and the forth chapter, which elaborated on the development, conduct and analysis of the questionnaire. The third part namely the fifth chapter depicted the findings, suggestions and reflections on the research.

This research concluded that: 1) the main difficulties that international students experience are administration service adaptation, cultural identity adaptation, language adaptation and daily life adaptation. Additionally, the international students meet minor difficulties in social interaction adaptation and academic adaptation; 2) the six dimensions of cross-cultural adaptation cultural identity adaption, administration service adaptation, language adaptation, daily life adaptation, language

adaptation and social interaction adaptation are independent and connective to each other; 3) the rate of knowing about the support services is relatively low, the utilization of support services is poor, and there is a gap between service provision and utilization; 4) generally, the level of satisfaction of support services lies between “moderate” and “satisfied”; 5) the needs of receiving better administration service, social interaction and information support is pressing for international students in China. Based on the findings, the international students’ needs of support services were depicted comprehensively and systematically and some specific suggestions and solutions for bettering the support services for international students in China were put forward.

Key Words: international students in China; cross-cultural adaptation; support services

目 录

第一章 绪论	1
第二节 研究缘起和意义.....	1
第二节 核心概念界定.....	4
第三节 文献综述	7
第四节 研究思路和方法.....	14
第二章 来华留学生支持服务的历史回顾和现状描述	16
第一节 不同管理模式下的来华留学生支持服务演变过程.....	16
第二节 厦门大学海外教育发展历程.....	20
第三节 厦门大学来华留学生管理和支持服务概况	23
第三章 研究设计与实施.....	27
第一节 理论依据	27
第二节 分析框架	28
第三节 前期访谈调查.....	29
第四节 问卷的设计与施测.....	31
第四章 来华留学生跨文化适应支持服务问卷分析	36
第一节 样本分布情况.....	36
第二节 跨文化适应分析.....	42
第三节 支持服务满意度分析	55
第五章 研究发现、建议与反思	61
第一节 来华留学生跨文化适应情况的总结	61
第二节 来华留学生支持服务情况的总结	64
第三节 开放问题反馈总结和支持服务需求分析	65
第四节 优化来华留学生跨文化适应支持服务的建议	67
第五节 研究创新点与局限.....	70
附录	72
参考文献	85
致谢	90

Contents

Chapter 1: Introduction	1
Section 1: Background and significance of the research.....	2
Section 2: Definition of core concepts	4
Section 3: Literature review	7
Section 4: Research framework and approach	14
Chapter 2: Historical review and status description of support services for international students in China	17
Section 1: Evolution process of support services for international students under different management modes	17
Section 2: History of overseas students' education of Xiamen University .	21
Section 3: Introduction of international students' management and support services at Xiamen University.....	24
Chapter 3: Research design and conduct	28
Section 1: Theoretical foundation.....	28
Section 2: Analysis framework	29
Section 3: Interview before questionnaire development	29
Section 4: Questionnaire development and survey	32
Chapter 4: Questionnaire analysis on support services of cross-cultural adaptation for international students in China	35
Section 1: Introduction of the sample distribution	36
Section 2: Analysis on cross-cultural adaptation	42
Section 3: Analysis on satisfaction of support services	56
Chapter 5: Findings, suggestions and reflections	61
Section 1: Summary of cross-cultural adaptation	61
Section 2: Summary of support services.....	64
Section 3: Feedback on open questions and analysis on the need of support services	65
Section 4: Suggestions for improving support services of cross-cultural adaptation for international students in China	67
Section 5: Strengths and shortcomings of the research	71
Appendix	72
References	85
Acknowledgements	90

第一章 绪论

近年来,随着经济全球化的加快,高等教育国际化的趋势日益明显,青年学生跨国流动的规模逐渐扩大,越来越多的留学生选择来中国求学。据教育部^①统计,2012年共计有来自200个国家和地区的328,330名各类外国留学人员分布在全国31个省、自治区、直辖市的690所高等院校、科研院所和其它教学机构中学习。(以上数据均不含台湾省、香港特别行政区和澳门特别行政区),比2011年增加了35,719人,增长比例为12.21%。但是随着来华留学生规模的不断扩大,来华留学生的支持服务问题却日益突出,现有的支持服务还不能够满足来华留学生的需求。那么,高校来华留学生跨文化适应中存在哪些问题和困难?最需要哪些支持服务?对现有的支持服务的感受如何,使用情况如何?现有的高校来华留学生跨文化适应支持服务存在哪些问题?什么样的支持服务才能更好地满足高校来华留学生跨文化适应的需要,才能更好地提高来华留学生的跨文化适应水平?这些问题都是本研究关注的重点。

本研究以厦门大学为例,通过问卷和访谈的形式来探究高校来华留学生支持服务的现状和问题,从支持服务接受者的视角来了解来华留学生跨文化适应支持服务存在哪些问题,针对跨文化适应中遇到的困难及来华留学生支持服务现状和问题,提出优化来华留学生支持服务的建议,以期完善高校来华留学生跨文化适应支持服务体系,更好地满足来华留学生的需要,为提高我国高校来华留学生的支持服务质量提供借鉴和启示。

本论文第一章由五个小节构成,第一节介绍了研究缘起和意义;第二节对来华留学生跨文化适应支持服务相关核心概念进行了界定;第三节对国内外有关留学生跨文化适应和支持服务的相关文献进行了梳理,为研究奠定了理论基础;第四节提出了本研究的研究问题和目的;第五节呈现了本研究的研究思路和方法。

第一节 研究缘起和意义

本节主要阐述了本研究的研究缘起和研究意义。

^①2012年全国来华留学生简明统计报告[EB/OL].

<http://www.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/s5987/201303/148379.html>, 2014-3-12.

一、研究缘起

本研究的研究问题是基于个人兴趣而开始的，同时结合时代背景进行深入挖掘。

（一）个人兴趣

在导师的《创新管理与领导》课上，一名来自哈萨克斯坦的留学生讲述了自己和大多数国际生面临诸多跨文化适应问题，希望学校能够建立一个外国留学生与中国学生交流平台，从而得到更多生活、学习和语言方面的支持和帮助。根据她的提议，笔者对来华留学生跨文化适应支持服务这个主题产生了浓厚的兴趣，并在当时的课程作业中设计了问卷对厦门大学来华留学生跨文化适应现状进行了调查，了解到了一些基本情况。在此基础上，笔者利用做毕业论文的机会逐步对来华留学生跨文化适应支持服务的现状和问题进行深入全面的考察与研究。

（二）时代背景

高等教育国际化是全球经济一体化、全球社会信息化发展的必然趋势。全球化已大大影响到高等教育的发展。阿特巴赫^①认为“全球化是一个由更加一体化的世界经济、信息及通信技术、国际知识网络的出现、英语所起的作用以及学术机构控制之外的其他力量共同塑造的现实。”高等教育不可能跳出全球化的环境，受到其影响是不可避免的。留学生的国际流动是全球化的表现形式之一，随着世界经济一体化的进展，留学生教育日益受到各国政府的重视。发展留学生教育不仅可以促进国家经济的发展，而且有利于传播民族文化、培养国际友好人士，扩大政治影响，实现教育的国际化。

二战后，世界掀起了留学热潮，许多欧亚非留学生纷纷涌入发达国家求学。各国政府纷纷调整政策，大力支持高校招收留学生。经济全球化加快了留学生教育的发展，进入 20 世纪 80 年代后期，各国开始招收全额自费留学生，扩大留学生规模；而在 90 年代中期以后，生源竞争日趋激烈，各国积极创造有利条件，

^①阿特巴赫, 瑞丝伯格, 朗布利. 全球高等教育趋势: 追踪学术革命轨迹[M]. 姜有国, 喻恺, 张蕾译校. 上海: 上海交通大学出版社, 2010: 6.

通过合作办学、设立海外分校、提供远程教育等方面扩大留学生招收规模。进入 21 世纪后,世界经济一体化,全球化的程度进一步加深,留学生教育得到进一步的发展。据联合国教科文组织^①《2006 年世界教育数据汇编》统计,截止到 2004 年,全球出国留学学生共有 250^②万人,比 1999 年增加了 41%,其中西欧国家的留学生占 17%,南亚和西亚地区占 8%,而中国一国就占了 14%。当前我国外国留学教育规模,虽进入快速增长期,但总体规模还不够大,与欧美发达国家相比尚有较大差距,还不能称之为留学生教育大国^③。面对全球化和高等教育国际化的挑战和机遇,我国政府积极应对。2010 年教育部提出了《留学中国计划》:到 2020 年,使我国成为亚洲最大的留学目的地国家;全年在内地高校及中小学校就读的外国留学人员达到 50 万人次,其中接收高等学历教育的留学生达到 15 万人;扩大留学生规模仍然是未来 10 年我国来华留学工作的首要任务。^④

阿特巴赫的“推拉理论”认为来华留学生的教育受到输出国(推力)和输入国(拉力)两方面因素的影响,在当前教育国际化的背景之下,我国留学生教育的可持续发展首先应从内部进行优化,才能吸引更多的留学生来华学习。提高来华留学生跨文化适应支持服务质量是进行内部优化的重要途径。因此提高来华留学生管理和服务水平,更好地完善来华留学生跨文化适应支持服务,势在必行。

二、选题意义

(一) 理论意义

有关留学生跨文化适应和社会支持的研究积累了颇多研究成果,尤其是以西方国家的资料为主,特别是以美国为基础,而目前中国对来华留学生的研究近几年才刚刚起步,多集中在心理学领域,主要采用实证研究的方法对来华留学生适应问题进行量化研究^⑤。而在留学生跨文化适应专项研究之下,国外有许多关于留学生支持服务方面细致的研究,而国内有关来华留学生具体支持服务的研究却

^①联合国教科文组织:中国海外留学生人数全球之冠
[EB/OL]. <http://news.sohu.com/20060601/n243516970.shtml>, 2014-3-28.

^②联合国教科文组织和经济合作与发展组织统计的是学习期限超过一年(包括一年)的留学生,而我国是以“人次”作为计量单位,包含了大量来华学习几个月或几天的留学生。

^③程家福,陈松林. 21 世纪初来华留学生结构状况及变化趋势[J]. 中国高教研究, 2012(11): 43-51.

^④教育部关于印发《留学中国计划》的通知[EB/OL].
http://www.jyb.cn/info/jyzck/201009/t20100928_391121.html, 2013-4-18.

^⑤杨军红. 来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 上海:上海社会科学院出版社, 2009: 4.

是寥寥无几。本研究通过采用访谈和问卷调查相结合的形式,从支持服务接受者的视角来探究高校来华留学生跨文化适应存在的问题和支持服务满意度,从而对来华留学生的支持服务需求做出系统、全面的了解,相应地提出完善来华留学生支持服务的策略和建议。由此,本研究在一定程度上丰富和完善了来华留学生跨文化适应支持服务研究。

(二) 现实意义

随着来华留学生规模的不断壮大,中国高校相关部门在解决来华留学生跨文化适应问题方面面临着新的挑战,跨文化适应问题处理不当将会阻碍来华留学生教育的发展。因此,通过为来华留学生提供优质的支持服务来提高来华留学生的跨文化适应水平是当前发展来华留学生教育事业的重要任务。本研究通过考察高校来华留学生跨文化适应所面临的困难和支持服务满意度现状,分析来华留学生跨文化适应支持服务需求,可以为高校有关管理部门完善对来华留学生的支持服务,更好地解决来华留学生跨文化适应问题提供借鉴和启示。

第二节 核心概念界定

通过对已有相关研究文献的整理,本节对研究相关的核心概念进行了界定,从而明确研究的主题和范围,在此基础上提出本文的操作性定义。

一、高校

高校,高等学校的简称。高等学校指按照国家规定的设置标准和审批程序批准举办的,通过全国普通高等学校统一招生考试(统招生),招收普通高中毕业生为主要培养对象,实施高等教育的全日制大学、独立学院和职业技术学院、高等专科学校。大学、独立学院主要实施本科层次及以上教育,职业技术学院、高等专科学校主要实施专科层次及以上教育。^①

^①王伟廉. 高等教育学[M]. 福州:福建教育出版社, 2001: 194.

二、来华留学生

国际经合组织^①（Organization of Economic Cooperation and Development）认为留学生（international student）就是那些离开自己的国家到另一国接受高等教育的人。但是不同的国家对留学生给出的定义各不相同。当前我国将外来留学生定义为以学习为目的留居我国，具有高中毕业以上学历或同等学历，在我国高等教育机构及其科研机构注册学习或进修，持普通护照的非中国公民。^②目前，我国把来华留学生类别分为两大类七小类。两大类是指学历留学生（简称学历生）和非学历留学生（简称非学历生），前者包括博士研究生（简称博研）、硕士研究生（简称硕研）、本科和专科四小类；后者包括短期留学生（简称短期生）、普通进修生（简称普进生）和高级进修生（简称高进生）三小类。^③

三、跨文化适应

跨文化适应相对应的英文词汇有：在西方的研究中常用“cross-cultural adaptation/adjustment（跨文化适应）”和“acculturation/intercultural(文化适应或涵化)”等词来表达跨文化适应。“文化适应”和“跨文化适应”虽只有一字之差，但各自表达的含义不同，需进一步区分和厘清。首先，研究对象不同，跨文化适应重点研究个体，而文化适应（涵化）重点研究群体。其次，调整的程度不同，跨文化适应是个体克服了文化休克逐渐适应居住国文化并最终达到完全适应的状态，这种变化是短期的；而文化适应（涵化）强调两个不同文化群体交融后，一方或双方群体产生文化信仰或价值取向的变化，这种变化是长期的。^④

本文的跨文化适应是指：当人们从一种文化情境进入另一种文化情境时，由于受到原有文化要素的制约而表现出心理不安和行为不适。但文化具有可得性和动态性，人亦具有能动性，因此人们在面临文化情境变化时会进行心理调整和学习及运用第二种文化的要素，这就是跨文化适应。^⑤

^① International Student [EB/OL]. http://en.wikipedia.org/wiki/International_student, 2014-3-18.

^② 高剑华. 中日留学生教育现状及政策比较研究[J]. 辽宁师范大学学报, 2008 (1) : 75.

^③ 栾凤池. 来华留学教育研究述评[J]. 世界教育信息, 2009 (9) : 85-88.

^④ 陈国明, 余彤 (译). 跨文化适应理论构建[J]. 学术研究, 2012 (1) : 130.

^⑤ 朱国辉. 高校来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 华东师范大学, 2011: 38.

四、支持服务

目前,社会支持在各个学科之间并没有统一的概念,学术界普遍认同有以下四种定义^①: (1) 从社会互动关系来看,社会支持是人与人之间的亲密联系,这种密切联系是客观存在的或人们能感知到的,并在他们需要时给予帮助,因此,社会支持不仅仅是一种单向的关怀或帮助,在多数情形下它是一种社会交换,是人与人之间的一种社会互动关系; (2) 从社会行为性质来看,社会支持是一种能够促进扶持、帮助的行为或过程,是个体对他人社会需要的反应,是一种在社会环境中促进人们发展的力量或因素; (3) 从社会资源作用来看,社会支持常常被认为是个人处理紧张事件的一种潜在资源,是通过社会关系,个体与他人或群体间所互换的社会资源,社会支持包括施者与受者两个有意识的个体之间的资源的交换; (4) 社会心理刺激与个体心理健康二者之间关系的角度来看,社会支持是一个人通过社会联系所获得的能减轻心理应激反应、缓解精神紧张状态、提高社会适应能力的影响。

根据本文的研究的目的,笔者比较认同从社会行为性质和社会心理刺激与个体心理健康二者之间的关系来界定社会支持,这种社会支持是一种促进人们发展的力量或因素,能够提高人的社会适应能力。社会支持主要有四种类型即情感支持(如给予关心、鼓励)、物质支持(如经济帮助)、信息支持(如解决问题的建议)、陪伴支持(如给予归属感)。^② 从来华留学生的社会支持主体角度来讲,广义的主体指的是国家和高校,狭义的主体是指学生社团和学生个人形成的联系网。^③ 本文的支持服务主要指高校对来华留学生在跨文化适应过程中(社会文化适应、心理适应和学习适应)提供的物质的、情感的、工具性的和信息的等各种支持服务(如心理咨询,生活顾问,经济帮助、学习支持,语言培训,留学生社团等)。^④ 高校通常以留学生办公室为基础的,配合相关行政部门、院系、师生共同参与,形成来华留学生跨文化适应支持服务体系。

^① 程虹娟. 大学生社会支持文献综述[J]. 成都理工大学学报, 2004(3): 89.

^② Social Support [EB/OL]. http://en.wikipedia.org/wiki/Social_support, 2014-3-19.

^③ 朱国辉. 高校来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 华东师范大学, 2011: 7.

^④ 周陈茜. 留学生支援制度视角下的跨文化适应研究——以横滨国立大学为例[D]. 华东师范大学, 2011: 12.

第三节 文献综述

跨文化适应研究最早开始于西方,起初关注的是移民、难民和旅居者,二战后跨文化适应研究转移到留学生,由于其分布集中,样本便于收集,因而越来越多的学者开始对留学生的跨文化适应进行研究,自“文化冲击”概念提出后,后续出现了许多关于留学生跨文化适应的理论研究和实证研究,成果丰富。社会支持作为影响留学生跨文化适应的重要因素之一,也越来越受到关注,许多研究者逐步开始探究社会支持与留学生跨文化适应的关系,甚至是具体的支持服务对留学生跨文化适应的影响。

一、国外对留学生跨文化适应的相关研究

笔者在 JSTOR、ProQuest、EBSCO 等外文数据库检索“cross-cultural adaptation/adjustment of international students”发现西方关于跨文化适应的研究已有大量的研究成果。在早期留学生跨文化适应中占主体地位,其中最熟为人知的是美国文化人类学家奥贝格(Oberg)^①于 1960 年提出的“文化冲击”概念,他认为文化冲击是“进入新文化后,人们由于失去熟悉的社会交流信号或符号,对对方的社会符号不熟悉而产生的深度焦虑症”。“文化冲击”的概念提出为后人研究跨文化适应奠定了基础,许多研究者在此基础上开始从以下方面研究留学生跨文化适应:

第一,在跨文化适应的整个过程探求方面,出现了许多关于跨文化适应阶段的理论研究,但如普遍受到学界认同的是美国学者利兹格德^②(Lysgaard, 1955)提出的 U 曲线理论,他认为文化适应是一种动态的符合 U 型曲线的过程。在进入一个全新的文化环境的时,个体容易感觉适应,以兴奋开始(蜜月期)逐渐产生不适的现象并出现危机(危机期),在 U 型曲线的尾部期间,个体又会慢慢再次感觉适应(适应期),并且与新的群体达到整合。葛勒豪^③(Gullahourn, 1963)提出了“W”型模式,这个适应过程大致分为 6 个阶段:蜜月期、危机期、恢复期、

^①徐光兴. 跨文化适应的留学心理[M]. 安徽人民出版社, 2010:114-115.

^②周陈茜. 留学生支援制度视角下跨文化适应——以横滨国立大学为例[D]. 华东师范大学, 2011.

^③刘祥. 高校来华留学生跨文化适应能力提高策略分析[J]. 科技创业月刊, 2012 (10) .

适应期、返回文化休克期和再度社会化阶段。阿德勒^① (Adler, 1975)则对跨文化适应阶段进行了更为详细地描述,他将此过程划分为五个阶段:(1)接触阶段,刚进入异文化时,异文化的各种新奇方面使得个体产生兴趣;(2)不统一阶段,个体开始觉察文化差异的阶段,体验文化压力,感到困惑、无助、抑郁;(3)否定阶段,个体开始否定文化差异,可能产生攻击意愿,开始对异文化产生疑问和否定性行为;(4)自律阶段,个体开始承认文化差异,心理防御开始解除,较为自如地应付新环境;(5)独立阶段,个体对文化差异有进一步认识,体验丰富的感情生活,采取实现自我价值的行为,担负社会职责,日常生活逐渐顺利。

第二,在跨文化适应策略方面,贝瑞^② (Berry)认为文化适应包括两个基本维度,即对原有文化的保留和对新文化的接受,根据这两个维度可以把文化适应策略分为四类:同化(assimilation)、整合(integration)、分离(separation)和边缘化(marginalization)。

第三,在影响跨文化适应的因素研究方面,学术界迄今为止没有形成一致答案。一般而言,影响跨文化适应的因素可以分为:(1)宏观因素,东道国文化社会因素、本国社会文化因素;(2)微观因素,个体特征(人格特征、海外学习的目的、外语熟练程度、出国准备情况、对所在国的了解、先前海外生活经历、跨文化培训的经历、语言能力、对东道国文化的了解程度等)、人口统计学变量(年龄、性别、婚姻状况、来源国等),这些都影响到留学生个体层面的适应状况;

(3)个体与当地文化环境互动的状况(包括与东道国居民接触的程度、跨文化接触的时间长度等),社会支持等因素(可利用的资源—包括咨询服务及社会支持网络等、社区的规模、种族和民族的多样性等)。^③

第四,在跨文化适应测量方面,沃德^④ (Ward, 1992)将跨文化适应分为心理适应和社会文化适应两方面,前者指留学生的情感适应,在跨文化交往中的心理健康和生活满意度;后者指留学生与留学地区的社会文化环境的适应能力,与当地学生与居民交往能力。沃德等设计了社会文化适应量表和尊(Zung)氏抑郁自评量表分别来评价这两个方面的适应状况。

^①徐光兴. 跨文化适应的留学心理[M]. 安徽人民出版社, 2010: 114-118.

^②谢苑苑. 来华留学生跨文化适应策略与影响因素的相关研究——基于对在杭州日本留学生调查数据的分析[J]. 喀什师范学院学报, 2010 (2).

^③谢苑苑. 来华留学生跨文化适应策略与影响因素的相关研究——基于对在杭州日本留学生调查数据的分析[J]. 喀什师范学院学报, 2010, (3): 93-96.

^④雷龙云, 甘怡群. 来华留学生的跨文化适应状况调查[J]. 中国心理卫生杂志, 2004 (10): 729.

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库